

31 de Agosto de 2017

Señor  
**Trajano Santana Santana**  
Director  
Oficina Nacional de Derecho de Autor (ONDA)

Distinguido Señor:

Luego de un cordial saludo, mediante la presente le remitimos un (1) ejemplar en original del acuerdo suscrito entre el Instituto Dominicano de las Telecomunicaciones (INDOTEL) y la Oficina Nacional de Derecho de Autor (ONDA), en fecha 28 de agosto del 2017.

Con sentimiento de nuestra más alta consideración y estima, le saluda,

Muy atentamente,

  
**José Del Castillo Saviñón**  
Presidente del Consejo Directivo

JDCS/ACG/ks

PRE-0000864-17

**"Año del Desarrollo Agroforestal"**

Ave. Abraham Lincoln No. 962, Edificio Osiris, Santo Domingo, Rep. Dom. Tel.: 829.732.5555 / info@indotel.net.do  
[www.indotel.gob.do](http://www.indotel.gob.do)



INDOTEL  
CJ-A-0000037-17



**ACUERDO DE COOPERACIÓN ENTRE EL INSTITUTO DOMINICANO DE LAS TELECOMUNICACIONES (INDOTEL) Y LA OFICINA NACIONAL DE DERECHO DE AUTOR (ONDA).**

**ENTRE:**

De una parte, el **INSTITUTO DOMINICANO DE LAS TELECOMUNICACIONES (INDOTEL)**, entidad autónoma y descentralizada del Estado Dominicano, creada y organizada al tenor de la Ley General de Telecomunicaciones, No. 153-98, del 27 de mayo del año 1998, con su domicilio y asiento social en la avenida Abraham Lincoln, No. 962, Ensanche Serralles, en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, debidamente representado por el Presidente del Consejo Directivo, **JOSÉ DEL CASTILLO SAVIÑÓN**, dominicano, mayor de edad, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0077628-5, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, quien en lo adelante del presente documento se denominará como "INDOTEL" o por su nombre completo;

De la otra parte, **LA OFICINA NACIONAL DE DERECHO DE AUTOR (ONDA), INSTITUCIÓN DEL** Estado Dominicano, creada en virtud de la Ley No. 65-00, sobre Derecho de Autor, del 21 de agosto del 2000, con su domicilio en la calle Modesto Díaz, No. 2, Edificio del Archivo General de la Nación, Zona Universitaria, de la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional debidamente representada por su Director General, **TRAJANO SANTANA SANTANA**, dominicano, mayor de edad, provisto de la cédula de identidad y electoral No. 001-0729739-2, domiciliado y residente en esta ciudad; quien en lo adelante se denominará como "ONDA".

En tanto, en lo adelante de este Acuerdo, para referirse al INDOTEL y la ONDA en conjunto, se les denominará "**LAS PARTES**".

**POR CUANTO:** En virtud de lo dispuesto en la Ley General de Telecomunicaciones, No. 153-98, de fecha 27 de mayo de 1998, fue creado el **Instituto Dominicano de las Telecomunicaciones (INDOTEL)**, como ente regulador de las telecomunicaciones en la República Dominicana, con carácter de entidad estatal descentralizada, con autonomía funcional, jurisdiccional y financiera, patrimonio propio y personalidad jurídica, con capacidad para adquirir derechos y contraer obligaciones, realizar los actos y ejercer los mandatos previstos en dicha ley y sus reglamentos;

**POR CUANTO:** Que de acuerdo al artículo 2 de la referida Ley, esta constituye el marco regulatorio básico que se ha de aplicar en todo el territorio nacional, para regular la instalación, mantenimiento y operación de redes, la prestación de servicios y la provisión de equipos de telecomunicaciones. La misma deberá ser interpretada de conformidad con los convenios internacionales ratificados por la República Dominicana y se complementará con los reglamentos dictados por las autoridades competentes;



**POR CUANTO:** Asimismo, el artículo 3 de la Ley General de Telecomunicaciones, No. 153-98, establece que uno de sus objetivos es *Ratificar el principio de la libertad de la prestación, por parte de titulares de concesiones obtenidas de acuerdo a la presente ley*, de todo tipo de servicios públicos de telecomunicaciones, incluida la libertad de construcción y operación de sistemas y facilidades. (El resaltado es nuestro);

**POR CUANTO:** Los servicios públicos de telecomunicaciones son los que se prestan al público en general, en condiciones de no discriminación, a cambio de una contraprestación económica, los cuales requieren una concesión otorgada por el órgano regulador. Estos servicios, según el medio que utilicen para transmitir las emisiones pueden clasificarse en servicio de radiodifusión o servicios de difusión por cable. Asimismo, los servicios de radiodifusión pueden utilizar sistemas terrestres o sistemas de satélites;

**POR CUANTO:** Todo prestador de servicios públicos de radiodifusión o de difusión por cable debe estar autorizado por el INDOTEL para operar en la República Dominicana, debiendo cumplir las obligaciones y condiciones establecidas en la normativa vigente;

**POR CUANTO:** La Ley General de Telecomunicaciones establece en su artículo 78 las funciones del INDOTEL, de las cuales a los fines del presente acuerdo podemos citar las siguientes: [...] d) *Prevenir o corregir prácticas anticompetitivas o discriminatorias, con arreglo a la presente ley y sus reglamentaciones; k) Aplicar el régimen sancionador ante la comisión de faltas administrativas previstas en la presente ley y sus reglamentos; y r) Ejercer las facultades de inspección sobre todos los servicios, instalaciones y equipos de telecomunicaciones.* A estos efectos, los funcionarios de la inspección del órgano regulador tendrán, en el ejercicio de sus funciones, la condición de autoridad pública y deberán levantar acta comprobatoria de las mismas, las cuales harán fe de su contenido hasta prueba en contrario [...];

**POR CUANTO:** El Capítulo XIII de la Ley General de Telecomunicaciones establece su régimen sancionador, así como los sujetos pasibles del mismo, a saber: a) *Quienes realicen actividades reguladas por las disposiciones legales vigentes en materia de telecomunicaciones sin poseer la concesión o licencia respectiva; b) Quienes, aún contando con la respectiva concesión o licencia, realicen actividades en contra de lo dispuesto en la presente ley; o c) El usuario de los servicios de telecomunicaciones, por la mala utilización de dichos servicios, así como por su empleo en perjuicio de terceros;*

**POR CUANTO:** La OFICINA NACIONAL DE DERECHO DE AUTOR (ONDA), funciona en la capital de la República, con jurisdicción en todo el territorio nacional de la República Dominicana, es la Unidad de Derecho de Autor, la que tiene a su cargo las funciones que se le asignan por medio de la ley y las demás que le sean atribuidas por el reglamento. Son atribuciones de la ONDA, por disposición de su reglamento:

1-Organizar y administrar el Registro del Derecho de Autor;



2-Ejercer la función de autorización, inspección y vigilancia de las sociedades de gestión colectiva;

3-Intervenir por vía de conciliación, aún de oficio, y de arbitraje, cuando así lo soliciten las partes, en los conflictos que se presenten con motivo del goce o el ejercicio de los derechos reconocidos en la presente ley;

4-Aplicar, de oficio o a petición de partes, las sanciones administrativas para las cuales tenga competencia, en conformidad con esta ley y su reglamento;

5-Ejercer, de oficio o a petición de parte, funciones de vigilancia e inspección sobre las actividades que puedan dar lugar al ejercicio del derecho de autor o los derechos afines.

6-Desarrollar programas de difusión, capacitación y formación en materia de derecho de autor y derechos conexos.

7-Dictar y practicar inspecciones, medidas preventivas o cautelares, inclusive para la recolección de pruebas, pudiendo actuar por reclamación expresa y fundada del titular del derecho, sus representantes o causahabientes debidamente autorizados, o la sociedad de gestión colectiva correspondiente, e inclusive de oficio.

8-Las demás que le establece la Ley y lo que disponga el reglamento.

**POR CUANTO:** La Constitución Dominicana proclamada el 26 de enero de 2010, dispone respecto al Derecho a la propiedad intelectual, en su artículo 52 que se reconoce y protege el derecho de la propiedad exclusiva de las obras científicas, literarias, artísticas, invenciones e innovaciones, denominaciones, marcas, signos distintivos y demás producciones del intelecto humano por el tiempo, en la forma y con las limitaciones que establezca la ley;

**POR CUANTO:** Ha quedado establecido en nuestra Constitución en su artículo 26 que La República Dominicana es un Estado miembro de la comunidad internacional, abierto a la cooperación y apegado a las normas del derecho internacional, en consecuencia: 1) Reconoce y aplica las normas del derecho internacional, general y americano, en la medida en que sus poderes públicos las hayan adoptado; 2) Las normas vigentes de convenios internacionales ratificados regirán en el ámbito interno, una vez publicados de manera oficial [...];

**POR CUANTO:** La República Dominicana suscribió el Tratado de Libre Comercio con los países de Centroamérica y Estados Unidos (DR-CAFTA), el cual entró en vigencia el 7 de marzo de 2007, enfocándose los esfuerzos iniciales en las negociaciones, incluyendo apoyo en áreas técnicas como acceso a mercado, reglas de origen, solución de controversias, manejo de base de datos, obstáculos técnicos al comercio, contratación pública, derechos de propiedad intelectual e inversión;



**POR CUANTO:** El Tratado DR-CAFTA establece en su Anexo 15.11 los Procedimientos y Remedios Referentes a las Transmisiones o Retransmisiones por Radiodifusión o Cable en la República Dominicana, el cual citamos íntegramente:

"1. La República Dominicana reafirma su compromiso bajo el Capítulo 15 a la aplicación de procedimientos y remedios administrativos, civiles y penales en el caso de transmisiones o retransmisiones por radiodifusión o cable que se hagan sin la autorización del propietario o propietarios de los derechos del contenido de la señal, y, si procede, de la señal.

2. La República Dominicana hará que se fijen procedimientos y remedios en su legislación para la suspensión temporal de concesiones o licencias de operación, o ambos, para las transmisiones o retransmisiones por radiodifusión o cable en aquellos casos donde la Oficina Nacional de Derecho de Autor (ONDA) o sus otras autoridades competentes determinen que se hayan hecho transmisiones o retransmisiones sujetas a una licencia de concesión u operación sin el permiso del propietario o los propietarios de los derechos del contenido de la señal, y, si procede, de la señal. Dichos procedimientos deben cumplir los requisitos del Artículo 15.11 aplicables a la ejecución administrativa, y deben incluir lo siguiente:

(a) la oportunidad de que los propietarios de los derechos hagan solicitudes por escrito a ONDA u otra autoridad competente para el cierre temporal o permanente de aquellos establecimientos que hagan transmisiones no autorizadas por radiodifusión o cable (por virtud del Artículo 187 de la Ley Sobre Derecho de Autor, No. 65-00 del 21 de Agosto del 2000, según lo implementado por los Artículos 116.4 y 116.5 del Reglamento de Aplicación, No. 362-01) del 14 de marzo del 2001, y otras sanciones disponibles bajo su legislación, y de presentar evidencia que respalden dichas solicitudes;

(b) un requisito en el sentido de que los tenedores de dichas concesiones o licencias de operación colaboren con ONDA u otra autoridad competente de manera que las investigaciones e inspecciones correspondientes a una solicitud puedan ser realizadas sin demora, incluyendo el acceso a todos los documentos relativos a las transmisiones o retransmisiones; y

(c) un requisito en el sentido de que una decisión administrativa referente a dicha solicitud sea producida de manera ágil y a más tardar a los 60 días a partir de la fecha de la solicitud. Dichas decisiones deben ser expresadas por escrito, indicando los motivos correspondientes que las sustentan. Todo cierre se hará efectivo inmediatamente después de una decisión que exija dicho cierre. El cierre temporal continuará vigente durante un plazo de 30 días. La falta del cese de transmisión o retransmisión después del cierre será considerada como violación clasificada bajo el Artículo 105(d) de la Ley General de Telecomunicaciones No. 153-98 del 27 de mayo de 1998, y será susceptible a todas las sanciones disponibles autorizadas por dicha ley.



Además, la República Dominicana dispondrá que ONDA u otra autoridad competente pueda iniciar procesos para el cierre temporal o permanente de aquellos establecimientos que transmitan las transmisiones de cable o radiodifusión no autorizadas y otras sanciones disponibles bajo la legislación nacional ex officio, sin necesidad de una solicitud escrita de un tercero o propietario de los derechos.

3. La República Dominicana dispondrá que ONDA y sus demás autoridades competentes cuenten con los recursos suficientes para llevar a cabo las acciones que se describen en el párrafo 2, y por este medio reafirma sus obligaciones bajo el Artículo 15.1.2 (b).

4. INDOTEL ejercerá los poderes que le son conferidos por la Ley General de Telecomunicaciones No. 153-98 para abordar la violación del derecho de autor en los casos correspondientes, que sean consistentes con la Resolución de INDOTEL de fecha 30 de enero del 2004, que sanciona a los tenedores de las autorizaciones del servicio de transmisión por cable que hayan transmitido señales que contengan obras protegidas o retransmitido señales emitidas por la entidad que origina la transmisión sin autorización. En el caso de que el nivel de sanciones impuestas en la Resolución de INDOTEL de fecha 30 de enero del 2004 no sea efectivo para eliminar el problema, entonces INDOTEL aumentará las sanciones hasta un nivel efectivo.

5. La República Dominicana presentará reportes trimestrales de los avances logrados en todas las acciones judiciales referentes a la piratería de la transmisión televisiva que sean consistentes con el entendimiento expresado en un intercambio de comunicaciones entre la República Dominicana y los Estados Unidos en la fecha de la suscripción del presente Tratado."

**POR CUANTO:** Se ha creado una mesa de trabajo interinstitucional que incluye al INDOTEL, la ONDA, la Procuraduría General de la República, empresas generadoras y distribuidoras de contenidos internacionales y representantes del USTR, de la Embajada Americana en República Dominicana en calidad de observadores, encargada de establecer y ejecutar acciones para combatir la piratería de todo tipo contenidos retransmitidos ilegalmente en República Dominicana. Además, una representación de la asociación de empresas administradora de señales de televisión por cable de la república dominicana y una de representación de la cooperativa que integran a los miembros de dicha asociación. Así como cualquier entidad con una responsabilidad inherente a este tema.

**POR CUANTO:** Dentro de las acciones a ejecutarse bajos los trabajos de la referida mesa técnica, se encuentra la realización de operativos en conjunto por el INDOTEL y la ONDA con el objetivo de regularizar la prestación de servicios públicos de radiodifusión y difusión por cable, así como la emisión de contenidos a través de estos;



**POR CUANTO:** Los principios de Coordinación y Colaboración establecidos en la Ley Orgánica de la Administración Pública No. 247-12 prevén que las actividades que desarrollen los entes y órganos de la Administración Pública estarán orientadas al logro de los fines y objetivos de la República, para lo cual coordinarán su actuación bajo el principio de unidad de la Administración Pública;

**POR TANTO**, en el entendido de que el anterior preámbulo forma parte integral del presente acuerdo, **LAS PARTES** libre y voluntariamente,

HAN ACORDADO LO SIGUIENTE:

**ARTÍCULO 1: OBJETO DEL ACUERDO.**

**LAS PARTES** convienen que el objeto del presente acuerdo es crear un marco de colaboración para implementar iniciativas que potencien la regularización de la prestación de los servicios públicos de difusión de contenido a través de cable u otra tecnología, y de la relación contractual entre los generadores de contenidos y los prestadores de estos servicios.

**ARTÍCULO 2: ALCANCE DEL ACUERDO.**

El presente Acuerdo de Cooperación establece las bases generales para que el **INDOTEL** y **ONDA** ejecuten actividades conjuntas, que sirvan para identificar las irregularidades y operaciones ilegales en el ámbito de la prestación de los servicios de difusión de contenido, y sancionar las mismas de acuerdo al ámbito de competencia de cada una de **LAS PARTES**.

**ARTÍCULO 3: COORDINACIÓN.**

**LAS PARTES** convienen coordinar y realizar, en el marco del presente Acuerdo de Colaboración, acciones y operativos de cierre de: a) prestadores que no cuentan con la debida autorización para prestar servicios de radiodifusión y/o difusión por cable, b) prestadores de servicios de radiodifusión y/o difusión por cable que aun contando con su debida autorización para operar, se encuentran en violación de la normativa que regula los derechos de propiedad intelectual y contenidos.

A dichos fines se creará un protocolo de acción, en el cual quedarán establecidas las actividades y responsabilidades que ejecuten cada una de **LAS PARTES** en función de su misión institucional y competencias que le han sido conferidas en la Ley que las regula.

**ARTÍCULO 4: LOS RECURSOS.**

Para la efectiva ejecución del acuerdo, **LAS PARTES** se comprometen a aportar los recursos humanos y el apoyo necesario, siempre apegados a las normas que los rigen y a sus posibilidades para cada caso específico, no incurriendo en compromisos económicos o financieros para ninguna de



**LAS PARTES** frente a la otra, a menos que suscriban o hayan suscrito algún documento asumiendo de manera expresa tales compromisos.

**PÁRRAFO I:** Queda convenido entre **LAS PARTES**, que cualquier obligación o responsabilidad que se genere, fuera del marco de lo programado para un determinado período de ejecución, será decidida mediante carta de solicitud dirigida por la parte interesada conteniendo las motivaciones que justifican la solicitud; las demás partes, gozarán de la facultad discrecional de aceptar o no el requerimiento correspondiente mediante comunicación escrita.

#### **ARTÍCULO 5: OBLIGACIONES DEL INDOTEL.**

Sin perjuicio de las demás obligaciones asumidas en este acuerdo o que deba asumir en el futuro para la correcta implementación y funcionamiento del Proyecto, **INDOTEL** asume las siguientes obligaciones:

- a) Designar al personal que formará parte de la Mesa Técnica que se encargará de coordinar y dar seguimiento a todas las tareas y acciones que les sean asignadas al **INDOTEL**;
- b) Coordinar las labores de inspección con su personal, a los fines de cumplir exitosamente con los operativos en conjunto con **ONDA**;
- c) Asumir los costos correspondientes a sus trabajos y ejecuciones realizadas en los operativos que se ejecuten;
- d) Aportar sus recursos de personal técnico y legal, así como herramientas de trabajo requeridas para realizar los operativos en conjunto, siempre y cuando estén directamente vinculados a la labor y competencias del órgano regulador;

#### **ARTÍCULO 6: OBLIGACIONES DE LA ONDA.**

Sin perjuicio de las demás obligaciones asumidas en este acuerdo o que deba asumir en el futuro para la correcta implementación y funcionamiento del Proyecto, **ONDA** asume las siguientes obligaciones:

- a) Designar al personal que formará parte de la Mesa Técnica que se encargará de coordinar y dar seguimiento a todas las tareas y acciones que les sean asignadas a la **ONDA**;
- b) Coordinar las labores de inspección con su personal, a los fines de cumplir exitosamente con los operativos en conjunto con **INDOTEL**;
- c) Asumir los costos correspondientes a sus trabajos y ejecuciones realizadas en los operativos que se realicen;
- d) Aportar sus recursos de personal técnico y legal, así como herramientas de trabajo requeridas para realizar los operativos en conjunto, siempre y cuando estén directamente vinculados a sus labores y competencias;

**PÁRRAFO: LAS PARTES** acuerdan que los operativos deberán realizarse con la presencia obligatoria de ambas instituciones que integran la presente mesa; en caso contrario, la (s) no participantes (s)



será (n) eximida (s) de cualquier responsabilidades, recayendo solamente en la o las instituciones participantes.

#### ARTÍCULO 7: VIGENCIA.

**LAS PARTES** convienen que este convenio entrará en vigencia en la fecha de la suscripción del mismo por un periodo de tiempo indefinido. Sin embargo, cualquiera de **LAS PARTES** podrá dar por terminado el mismo cuando lo considere conveniente, sin responsabilidad alguna, dando aviso previo a la otra parte con treinta (30) días de antelación a la fecha de terminación.

#### ARTÍCULO 8: RESPONSABILIDAD CIVIL Y CASOS FORTUITOS.

**LAS PARTES** no tendrán responsabilidad civil entre ellas por los daños y perjuicios que pudieran derivarse en caso de incumplimiento total o parcial del presente Acuerdo, como consecuencia de caso fortuito o fuerza mayor, entendiéndose por esto a todo acontecimiento, presente o futuro, ya sea a consecuencia de cualquier fenómeno de la naturaleza o no, que no pueda preverse o que aun previéndose no pueda evitarse. En estos casos, **LAS PARTES** de común acuerdo analizarán la forma y determinarán las bases de su terminación.

#### ARTÍCULO 9: AUTONOMÍA DE LAS PARTES.

Queda entendido entre **LAS PARTES** que suscriben el presente acuerdo que las mismas deberán respetar los ámbitos legales de cada una, que la relación entre ellas será la de tres entidades independientes y que nada de lo dispuesto en el presente acuerdo podrá interpretarse en el sentido de constituir a ninguna de las partes como dependiente de la otra.

Como consecuencia de lo anterior, ninguna de **LAS PARTES** tendrá la facultad de actuar en nombre de la otra ni de comprometerla de ninguna forma, ni de hacer declaraciones sobre la otra parte o en nombre de la otra parte que no hayan sido previamente acordadas entre ellas. Tampoco podrá interpretarse en modo alguno que el personal de **INDOTEL** ni de la **ONDA** pase a estar sujeto al estatuto jurídico de las demás partes, ni que una de las partes sea responsable de las acciones u omisiones de la otra parte.

**PÁRRAGO:** En el caso de que por algún acuerdo de **LAS PARTES** involucradas con cualquier otra institución, alguna persona física o jurídica preste algún tipo de servicio, el mismo no podrá nunca ser considerado como empleado de las otras dos entidades firmantes.

**ARTICULO 10. CONFIDENCIALIDAD:** Para fines del presente artículo, se entiende como Información Confidencial, cualquier dato o información declarada confidencial, considerado material delicado y no conocido generalmente por el público, ya sea de **LAS PARTES**, incluyendo sus procesos internos, y/o de los procesos tramitados en el cumplimiento de las obligaciones de este acuerdo.



**10.1 Alcance de la Información Confidencial.**- La información confidencial incluye toda la información facilitada u obtenida por una de las partes y proporcionada por la otra, durante la vigencia del presente Acuerdo, ya sean que estén relacionadas con el objeto, alcance o la ejecución del mismo.

**10.2 Propiedad de la Información Confidencial.**- **LAS PARTES** reconocen que todas las informaciones suministradas en virtud del presente acuerdo se mantendrán como propiedad de **INDOTEL** y **ONDA**, según corresponda, por lo que no tendrán el derecho de revelar la información confidencial que les ha sido otorgada, salvo que por escrito establezcan lo contrario; por lo tanto cuando **LAS PARTES** así lo consideren podrán solicitar:

- a) Devolver toda la información que le fue suministrada;
- b) Destruir de manera rápida y tangible toda la información, certificando por escrito que ha retenido, duplicado, hecho resumen, extracto o de cualquier forma reproducido la información, ya sea completa o parcialmente.

**10.3 Publicaciones.**- **LAS PARTES** convienen que durante la vigencia de este acuerdo, no podrán hacer publicaciones y/o declaraciones públicas o privadas, en prensa escrita, televisiva, radial, a través de páginas electrónicas o "Web Site", así como cualquier otro medio de publicidad, sobre cualquier información considerada confidencial bajo este acuerdo. Asimismo, **LAS PARTES** no podrán hacer uso del nombre, identidad corporativa y/o signos distintivos que formen parte íntegra de la otra parte, a menos que para tales fines obtenga su consentimiento previo y por escrito.

#### **ARTÍCULO 11: LEY APLICABLE.**

Este Convenio estará regido por las leyes de la República Dominicana y para lo no previsto en el mismo, **LAS PARTES** se remiten a las normas y principios establecidos en la Ley General de las Telecomunicaciones No.153-98, la Ley de Derecho de Autor No.65-00 y los reglamentos que las complementan, y en lo no previsto en las mismas, las partes se remiten a las normas y principios del derecho administrativo. En caso de que el derecho administrativo no resuelva o no aplique, en las situaciones no previstas que ocurran en un determinado momento, **LAS PARTES** contratantes de manera libre y voluntaria declaran remitirse al derecho común.

#### **ARTÍCULO 12: ACUERDO ÍNTEGRO. DIVISIBILIDAD.**

El presente Acuerdo contiene todas las estipulaciones y acuerdos convenidos entre **LAS PARTES**; en caso de ambigüedad, duda o desacuerdo sobre la interpretación del mismo y documentos relacionados, prevalecerá su redacción. Asimismo, se establece que si alguna disposición de este Acuerdo fuese declarada inválida o inaplicable por alguna razón, el mismo continuará vigente, considerándose dicha disposición eliminada, como si no hubiese existido, salvo que dicha disposición sea de fundamental importancia para este Acuerdo.



#### ARTÍCULO 13: ENMIENDAS Y MODIFICACIONES.

El presente acuerdo no podrá modificarse o enmendarse a menos que **LAS PARTES** así lo consientan por escrito, con las mismas formalidades de este acuerdo.

#### ARTÍCULO 14: ELECCIÓN DE DOMICILIO.

Para todos los fines y consecuencias legales del presente Convenio, las partes eligen domicilio en las siguientes direcciones:

- a) El INSTITUTO DOMINICANO DE LAS TELECOMUNICACIONES (INDOTEL), en su domicilio social, sito en la Avenida Abraham Lincoln No. 962, edificio Osiris, en esta ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana.
- b) La OFICINA NACIONAL DE DERECHO DE AUTOR (ONDA), en su domicilio social, sito en la Calle Modesto Díaz No. 2, edificio del Archivo General de la Nación, en esta ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en tres originales, en la ciudad de Santo Domingo, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de agosto del año dos mil diecisiete (2017).

Por: EL INSTITUTO DOMINICANO DE LAS TELECOMUNICACIONES (INDOTEL):

JOSE DEL CASTILLO SAVIÑÓN  
Presidente del Consejo Directivo

Por: LA OFICINA NACIONAL DE DERECHO DE AUTOR (ONDA)

TRAJANO SANTANA SANTANA  
Director General

YO, Lic. Franklin M. Araujo Canelas, Abogado, Notario Público de los del Número para el Distrito Nacional, matrícula del Colegio Dominicano de Notarios No. 3083, CERTIFICO Y DOY FE, que las firmas que anteceden fueron puestas libre y voluntariamente por los señores José Del Castillo Saviñón y Trajano Santana Santana quienes han declarado bajo la fe del juramento que esas son las firmas que acostumbran a utilizar en todos los actos de su vidas pública y privada. En la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiocho (28) días del mes de agosto del años dos mil diecisiete (2017).

CJ-A-0000037-17

NOTARIO PÚBLICO



Página 10 de 10